

Rudra Ghanam – Malayalam Corrections – Observed till 31st March 2020

(ignore those which are already incorporated in your book's version and date)

Section, Paragraph Reference	As Printed	To be read as or corrected as
Anuvaakam 1 Statement 78 last	ജഗദ യക്ഷമുഴ് സുമനാ	ജഗദ യക്ഷമുഴ് സുമനാഃ
Anuvaakam 1 Statement 83 Padam title	അധി അപോചത് അധിവക്താ	അധി അപോചത് അധിവക്താ
Anuvaakam 1 Statement 111	സഹസ്രഃ സഹസ്രശോ (twice)	സഹസ്രശഃ സഹസ്രശോ (ശ deletion)
Anuvaakam 1 Statement 111	മവ സഹസ്രശഃ സഹസ്രശോ	മവ സഹസ്രശഃ സഹസ്രശോ
Anuvaakam 1 Statement 119,121,123 Padam title	വിലോഹിതഃ	വിലോഹിതഃ (Swaritam for ലോ)
Anuvaakam 1 Statement 131 2 errors corrected	ഉതൈനമേന മുതോതൈനം	ഉതൈനമേന മുതോതൈനം

Anuvaakam 1 Statement 150	സ॒ത്യാ॒നോ॒ഹ॒ മ॒ഹാ॒യ് സ॒ത്യാ॒നഃ	സ॒ത്യാ॒നോ॒ഹ॒ മ॒ഹാ॒യ് സ॒ത്യാ॒നഃ
Anuvaakam 2 Statement 2	ഹി॒ര॒ണ്യ॒ബാ॒ഹവേ॒ സ്വേ॒നാനേ॒ ദി॒ശാം ।	ഹി॒ര॒ണ്യ॒ബാ॒ഹവേ॒ സേ॒നാനേ॒ ദി॒ശാം ।
Anuvaakam 3 Statement 25 – 2 nd Line Statement 26 – 1st & 3rd line	സ്താ॒യു॒നാം പ॒രി॒വ॒ഞ്ച॑തേ	സ്താ॒യു॒നാം പ॒രി॒വ॒ഞ്ച॑തേ
Anuvaakam 3 Statement 66 Padam Title	ധ॒നാ॒വി॒ദ്യഃ ।	ഇ॒ഷു॒മദ്ദ്യഃ ।
Anuvaakam 3 Statement 106 Padam Title	ജാ॒ഗ്രദ്ദ്യ	ജാ॒ഗ്രദ്ദ്യഃ (lower swaram removed and visargam inserted)
Anuvaakam 5 Statements 77 to 80 Padam Titles	അ॒വ॒സ്താ॒നായ	അ॒വ॒സ്താ॒നായ
Anuvaakam 10 Statement 68	ശം ധ്വ॑ യദ് യച്ഛ॑ ।	ശം ധ്വ॑ യദ് യച്ഛ॑ । (extra ya)
Anuvaakam 10 Statement 72	ച॒ മ॒ന്യുർ മ॒നു॒ശ ച	ച॒ മ॒ന്യുർ മ॒നു॒ശ ച

Anuvaakam 10 Statement 73 (1 error) Statement 74 (2 errors)	പിതാ യജ —	പിതാ ധയജ (avargraham inserted) —
Anuvaakam 10 Statements 87 & 88 Once in 87 , twice in 88	മാർഭകം (മാ + അർഭകം) —	മാർഭകം (avagraha missed out) —
Anuvaakam 10 Statements 114 1 st line	ആയുഷി മാ ധമായുഷി —	ആയുഷി മാ മാ ധയുഷി —
Anuvaakam 10 Statements 203,204, 205, 206 Padam title	സുമാ —	സുമാ (visargam added) —
Anuvaakam 10 Statements 204, 205 & 207 Padam title	ഭവ —	ഭവ —
Anuvaakam 10 Statements 218,219, 220 Padam title	ആ ഗഹി — (marked wrongly as in vaakyam)	ആ ഗഹി (as per Pada Paatam) —
Anuvaakam 10 Statements 234 1 st line	നിവപന്തു വപന്ത്യസു —	നിവപന്തു വപന്ത്യസു —
Anuvaakam 10 Statements 248,249, 250 Padam title	മുഖാ കൂധി — (marked wrongly as in vaakyam)	മുഖാ കൂധി — (as per Pada Paatam)

Anuvaakam 11 Statements 15 1st line	മഹത്യർണവേ॑ ടർണവേ॑ മഹതി॑	മഹത്യർണവേ॑ ടർണവേ॑ മഹതി॑
Anuvaakam 11 Statement 20 - 2 nd Line (one correction) Statement 20 – 1st & 2nd Line (2 corrections) (all 3 corrections are for same word formations)	ശർവാഃ ശിതിക॑ൺഘാ	ശർവാഃ ശിതിക॑ൺഘാ
Anuvaakam 11 Statement 47 2nd line	വിവിധ്യ॑ന്നേ॒ഷു യേ യേ	വിവിധ്യ॑ന്ത്യ॒ന്നേ॒ഷു യേ യേ
Anuvaakam 11 Statement 47 1st & 2nd line	വിവിധ്യ॑ ന്യ॒ന്നേ	വിവിധ്യ॑ ന്ത്യ॒ന്നേ
Anuvaakam 11 Statement 58 1st line	ഐല॑ബൃ॒ദാഃ യ॒വുധഃ॑ ।	ഐല॑ബൃ॒ദാ യ॒വുധഃ॑ । (visargam removed)
Anuvaakam 11 Statement 60, 61 & 62 Padam title	പ്രച॑ര॒ന്തി ।	പ്രച॑ര॒ന്തി ।
Anuvaakam 11 Statement 67 Padam title	യ॑ । ഏ॒താവ॑ന്തഃ । ച॒ ।	യേ॑ । ഏ॒താവ॑ന്തഃ । ച॒ ।
Anuvaakam 11 Statement 108,109,110	മൃ॒ധ॒യ॒ന്തു । തേ॑ । തേ॑ । യം	മൃ॒ധ॒യ॒ന്തു । തേ॑ । തേ॑ । യം

Padam titles		(തേ is udAttam)
Chapter 12 trymbakam Statement 11 – 2 corrections Statement 12 – 2 corrections	മാ മൃ താ	മാ മൃ താ
Chapter 12 trymbakam Statement 18 Kampa Swaram	യോ(2) ഓ ഹൃ ഹൃ (twice)	യോ ഃ (1) ഹൃ ഹൃ (better and standard representation)
Chapter 13 tamusthu hi	മേ യ	മേ ഃ യ (visargm inserted) (in statement No.22, 2 correcions) (in statement No.25, 1 correcions) (in statement No.27, 2 correcions) (in statement No.30, 2 correcions)
Chapter 13 tamusthu hi Padam title Statement 32, 34,35 Kampa Swaram	ശിവാഭിമർശനഃ ഃ	ശിവാഭിമർശനഃ ഃ
Chapter 13 tamusthu hi Statement 34	ശിവാഭിമർശനോ യ മയം	ശിവാഭിമർശനോ ഃ യ മയം (visargm inserted)
Chapter 13 tamusthu hi Statement 35	ശിവാഭിമർശന ഇതി ശിവ - അ ഭിമർശനഃ ।	ശിവാഭിമർശന ഇതി ശിവ - അ ഭിമർശനഃ ।

Rudra Ghanam – Malayalam Corrections –Observed till 30th April 2019

(ignore those which are already incorporated in your book's version and date)

Section, Paragraph Reference	As Printed	To be read as or corrected as
Anuvaakam 1 Statement 160	രാർത്തിയോർ ജ്യാം	രാർത്തിയോർ ജ്യാം
Anuvaakam 5 Statement 30	ശതധന്വന ഇതി ശത - ധന്വനേ	ശതധന്വന ഇതി ശത - ധന്വനേ

Rudra Ghanam – Malayalam Corrections –Observed till 30th August 2018

(ignore those which are already incorporated in your book's version and date)

Section, Paragraph Reference	As Printed	To be read as or corrected as
Anuvaakam 1 Statement 29	ശ്രവ്യാ യാ യാ	ശ്രവ്യാ യാ യാ
Anuvaakam 1 Statements 40,41,42	പാപകാശി	പാപകാശി (pa should be hrasvam) seven instances.
Anuvaakam 1 Statements 83,84	ധിവക്താ വോച	ധിവക്താ വോച (better to have 5 indicated 3 instances)
Anuvaakam 1 Statements 108,109	ദിക്ഷുഃ ശ്രിതാഃ (Visargam is represented) (5 places)	ദിക്ഷു ശ്രിതാഃ (no visargam)
Anuvaakam 1 Statements 118	യാ യോ ധവസർപതി	യോ യോ ധവസർപതി (2 instances)
Anuvaakam 1 Statement 222	ആയുധായാ നാത്തായാ	ആയുധായാ നാത്തായാ
Anuvaakam 2,3,4	All statement numbers joining upayanamaskaaram of namaH is	നമഃ നമഃ

	represented only as നമഃ	
Anuvaakam 4 Statement 100	നമഃ ഇഷ്ടുകൃദ്ഭ്യ	നമ ഇഷ്ടുകൃദ്ഭ്യ (No visargam)
Anuvaakam 5 Statement 32	നമാ നമോ ഗിരിശായ (twice)	നമോ നമോ ഗിരിശായ
Anuvaakam 6 Statement 13	നമാ നമോ മദ്ധ്യമായ	നമോ നമോ മദ്ധ്യമായ
Anuvaakam 8 Statement 11	നമ ശബ്ഗായ ച	നമഃ ശബ്ഗായ ച
Anuvaakam 10 Statement 147 padam words line	രക്ഷാ	രക്ഷ (as a padam is shortened) Rule P.S – 3.8
Anuvaakam 10 Statement 249	കൃധി	കൃധി (no anudAttam)